



**Worldwide Vision**  
— see things different —

**Art: CAR12010**  
**NEDERLANDSSPREKENDE PERSONENWEEGSCHAAL**  
**HAPPY DAY**

## **GEBRUIKSAANWIJZING**

### **INHOUDSOPGAVE:**

1. De mogelijkheden
2. Beschrijving van de personenweegschaal
3. Stroomverzorging
  - 3.1 Gebruik op batterijen
  - 3.2 Gebruik op netstroom
4. Gebruik
  - 4.1 Aan- en uitzetten
  - 4.2 Wegen
  - 4.3 Herhaalfunctie
  - 4.4 Schakelen tussen verschillende gewichtseenheden
  - 4.5 Het volume van de spraak aanpassen
  - 4.6 Toetsenslot
5. Gebruiksvoorschriften en garantie
6. Inhoud van de verpakking
7. Technische gegevens

### **1. De mogelijkheden**

De Happy Day sprekende weegschaal weegt op 100 gram nauwkeurig en kan uw gewicht in kilo's en onzen uitspreken. Het maximaal toelaatbare gewicht voor deze weegschaal is twee honderd kilogram. Tevens heeft dit apparaat een volumeregeling. De stem spreekt Nederlands. Er is een herhaalfunctie die u zelf kunt instellen, zodat uw gewicht meer dan eens wordt genoemd nadat u gewogen hebt. Ook is er een toetsenslot.

Zelfs heeft deze weegschaal een audio aansluiting, zodat u er extra luidsprekers op kunt aansluiten bij geval het volume van de spraak te zacht voor u klinkt. De weegschaal heeft een vierkant, ruim weegoppervlak van veiligheidsglas. Het apparaat werkt op 4 batterijen van anderhalf Volt, type AAA.

Let op: de weegschaal mag niet in gebruik genomen worden voor u de volledige gebruiksaanwijzing hebt gelezen.

## 2. Beschrijving van de personenweegschaal

De weegschaal is plat, van een schitterend design en nagenoeg vierkant. Het bovenzvlak is van veiligheidsglas en het ondervlak is overwegend kunststof. In het ondervlak zijn 4 duidelijk voelbare voetjes, waarmee de weegschaal op de vloer staat. In de onderkant is de luidspreker en ook het batterijvak. Dit batterijvak is gemakkelijk te openen, zoals beschreven in hoofdstuk 3.

Zet de weegschaal voor u neer, met de voetjes omlaag op een effen, stevig oppervlak en het glazen weegplateau naar het plafond wijzend. In het weegplateau bevindt zich het display, maar dit kunt u niet voelen. Direct onder het glas voelt u aan 1 van de vier zijden van de weegschaal een kunststof behuizing. Daarin zit de elektronica, het batterijvak, de luidspreker en ook een aantal bedieningstoetsen en aansluitingen. In het glas, boven de elektronica, is het display. In de onderkant van de kunststof behuizing voor de elektronica, zijn twee geribbelde vlakken. Daarachter is de luidspreker.

Draai de weegschaal zo voor u, dat de elektronica met de toetsen en aansluitingen van u weg wijst. Dan staat u er recht voor. Op de glazen bovenkant vindt u voor elke voet een antislip oppervlak, dat zorgt dat u niet gemakkelijk zult uitglijden.

De aansluitingen in de achterkant van links naar rechts: links de aansluiting voor de netvoeding, los verkrijgbaar. De middelste

aansluiting is er voor onze technici, mocht er iets moeten gebeuren aan de software in de weegschaal,

meestal tijdens een service behandeling. De rechtse aansluiting is een 3.5 millimeter female jack plug voor eventueel externe luidsprekers of hoofdtelefoon.

### 3. Stroomverzorging

De weegschaal kan zowel op netstroom als op batterijen werken. In dit hoofdstuk staat hoe u de batterijen kunt inleggen en wisselen en tevens leest u hoe u de netvoeding gebruikt.

#### 3.1 Gebruik op batterijen

De weegschaal werkt op vier batterijen van anderhalf volt elk, type AAA. Neem bij het eerste gebruik altijd nieuwe batterijen, bij voorkeur een alkaline uitvoering. Controleer bij aankoop de uiterste verkoopdatum van de batterij. Als deze dicht bij het heden ligt, is er kans dat de batterij zijn lading door het liggen al deels verloren heeft. Neem liever batterijen die een uiterste verkoopdatum tonen die een eind in de toekomst ligt. Een jaar of meer. Mocht de spraak zachter worden, gaan haperen of uitvallen, dan kan het zijn dat het tijd is de batterijen te vervangen. Mocht u de weegschaal voor enige tijd niet gaan gebruiken, dan adviseren wij u de batterijen eruit te halen om uitlekken te voorkomen.

U kunt tevens kwalitatief goede oplaadbare batterijen gebruiken. Wij adviseren u dan wel de batterij gemiddeld 1 keer per 2 maanden op te laden, (ook als u de weegschaal tijdelijk niet gebruikt).

#### Batterijen plaatsen

Neem de weegschaal op schoot, met het glazen weegvlak omlaag. Op de achterkant die nu boven is, vind u aan 1 van de vier zijden de kunststof behuizing met elektronica. Draai de weegschaal nu zo voor u, dat de bedieningstoetsen die uit deze behuizing steken naar u toe wijzen. Bekijk nu de zijde die het dichtst bij u is, van links naar rechts. In het midden hiervan zijn drie

druktoetsen voelbaar. Eentje is gemarkeerd met een horizontaal streepje.

Dit is de min toets. ongeveer 2 centimeter uit de kant hiervan, iets van u af op de kunststof behuizing, vindt u het lipje waarmee u het batterijvak kunt openen. Het lipje zit in een kleine, rechthoekige uitsparing met daarin een kunststof balkje van ongeveer een centimeter breed. Dat is het lipje.

Plaats uw duim tegen het lipje aan, op de zijde die het dichtst bij u is, en druk het enkele millimeters van u weg. Als u dit met beleid doet, gaat het batterijdeksel open. Het beweegt dan omhoog en van u af. Het deksel kan er niet volledig af worden genomen. Als er nog batterijen in het toestel zitten, kunt u deze eenvoudig weghalen. Ze gaan er gemakkelijk uit door ze voorzichtig te bewegen.

Het batterijvak is rechthoekig en het bestaat uit twee gleuven boven elkaar. Aan het uiteinde van de bovenste gleuf en ook aan het rechter uiteinde van de onderste gleuf, vindt u een metalen veertje. Mocht er nog plastic folie rond de batterijen zitten, verwijder dat dan nu.

Elk van de batterijen is rond en langwerpig, met aan de ene kant een glad uiteinde en aan de andere kant een uiteinde met een bolletje. Het gladde uiteinde is de minpool van de batterij. Het uiteinde met het bolletje is de plus.

Plaats nu de eerste batterij in de bovenste gleuf, met de minpool naar het metalen veertje, dus naar links wijzend. Neem dan de tweede batterij en leg die rechts naast de eerste batterij, eveneens in de bovenste gleuf, ook met de minpool naar links. De gleuf is precies lang genoeg voor de 2 batterijen samen. Ze zullen nu in de gleuf geklemd blijven zitten.

Neem dan de derde batterij en plaats die met de gladde minpool tegen het metalen veertje in de onderste gleuf. Dit maal zit het veertje aan de rechter kant. Plaats tenslotte de laatste batterij,

eveneens met de minpool naar rechts, in de onderste gleuf. Druk dan het deksel van het batterijvak weer dicht, tot het vast klikt.

Let op: als consument bent u wettelijk verplicht om uw oude batterijen in te leveren als ze leeg zijn. U kunt ze afgeven bij de winkel waar u nieuwe batterijen koopt. Ze mogen nooit als normaal huisvuil worden meegegeven. Ze bevatten namelijk schadelijke stoffen, die niet in het milieu terecht mogen komen.

### 3.2 Gebruik op netstroom

Als de weegschaal voor u staat in de normale stand, dat wil zeggen met het display en de elektronica van u weg en de glazen plaat boven, dan vindt u in de achterzijde links een drietal aansluitingen naast elkaar. De meest linkse aansluiting dient om een vaste netvoeding aan te sluiten. Deze netvoeding is alleen op aanvraag aan te kopen en wordt niet standaard met de weegschaal meegeleverd.

Sluit eerst de kabel van de netvoeding op de weegschaal aan. Steek vervolgens de stekker van de netvoeding in een werkend stopcontact. De weegschaal is dan klaar voor gebruik. Mochten er zich batterijen in de weegschaal bevinden, dan is dit geen probleem bij het aansluiten van de netvoeding. Als er een werkende stroomtoevoer bestaat vanuit de voeding, dan werkt de weegschaal hierop en worden de batterijen niet langer belast.

## 4. Gebruik

### 4.1 Aan- en uitzetten

Om de weegschaal aan te zetten, drukt u met uw voet kort en lichtjes op het weegvlak. De weegschaal heeft geen aan of uit knop. Als u licht met uw voet drukt, hoort u een korte toonreeks, ten teken dat de weegschaal aan staat. U hoort dan de melding: "klaar". Doet u gedurende 30 seconden niets, dan schakelt hij zichzelf weer automatisch uit. Als u met regelmaat een pieptoon hoort, dan wil dit zeggen dat de weegschaal aan het wachten is tot u op het weegplateau stapt.

## 4.2 Wegen

Zorg dat de weegschaal aan staat, zoals hierboven beschreven. Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond, bijvoorbeeld op een tegel, stenen of houten vloer. Ga op de weegschaal staan. U hoort enkele piepsignalen, ten teken dat de schaal nog bezig is met wegen. Vervolgens wordt uw gewicht genoemd. Afhankelijk van hoe u de herhaalfunctie heeft ingesteld, kan de weegschaal uw gewicht tot drie maal herhalen.

## 4.3 Herhaalfunctie

De middelste van de drie druktoetsen in de achterzijde dient onder meer om de herhaalfunctie in te stellen. U kunt het gewicht een keer laten uitspreken, maar u kunt dit ophogen tot drie keer maximaal. Telkens wanneer u drukt, hoort u 1 2 of 3, hetgeen betrekking heeft op het aantal keren dat uw gewicht wordt genoemd.

## 4.4 Schakelen tussen verschillende gewichtseenheden

De weegschaal is Nederlandstalig. Omdat deze enkel in dit taalgebied verkocht wordt, ondersteunt deze geen gesproken meldingen voor andere gewichtseenheden. Wilt u uw gewicht in pounds of in stones weten, dan kan de weegschaal dit wel op het display weergeven, maar het zal niet worden uitgesproken.

De middelste van de drie druktoetsen in de achterzijde gebruikt u om tussen gewichtseenheden te schakelen. Druk hem ongeveer een seconde lang in en laat los. U schakelt nu naar de volgende eenheid toe, namelijk van kilo's naar pounds. Als u zichzelf nu weegt, hoort u echter enkel piepsignalen en geen spraak. Druk nogmaals lang en u schakelt van pounds naar stones. Druk nogmaals een seconde en u bent terug bij kilogrammen. Alleen kilogrammen en onzen worden dus uitgesproken.

## 4.5 Het volume van de spraak aanpassen

In de achterzijde van de weegschaal zijn drie druktoetsen te vinden. U regelt het volume met de twee buitenste knoppen.

Eentje is gemarkeerd met een horizontaal streepje. Dat is de min toets, waarmee u het volume verlaagt. De andere toets is gemarkeerd met een voelbaar kruisje. Dit is de plus, waarmee u het volume verhoogt. Er zijn zeven volumenniveaus, van 1 tot en met 6. Er is daarnaast ook een nulstand, waarbij de weegschaal stil is maar wel uitleesbaar blijft via het display. Druk desgewenst herhaaldelijk op een van deze beide toetsen, tot u een prettig volumenniveau hebt gevonden. Telkens als u drukt, spreekt de weegschaal het volumenniveau in de ingestelde sterkte.

#### 4.6 Toetsenslot

Tijdens het vervoer van de weegschaal, bijvoorbeeld tijdens een verhuizing of bij meenemen op vakantie, is het niet wenselijk dat de weegschaal telkens begint te spreken als er van buiten af druk op wordt uitgeoefend. Daarom is er in een toetsenslot voorzien. Dit houdt in dat de schaal niets doet zolang het slot in werking is, en pas weer begint te spreken zodra u het slot opheft. Als de batterijen uit de weegschaal verwijderd mochten worden wanneer het slot in werking is, dan is dat niet meer het geval zodra de weegschaal weer gaat werken na het inleggen van de batterijen. Zijn er geen batterijen en hebt u de weegschaal met de netvoeding verbonden, dan geldt hetzelfde als u de stroom onderbreekt.

Het toetsenslot kunt u aanzetten door het gelijktijdig indrukken van de twee buitenste toetsen. De weegschaal zegt of het slot aan of uit gaat. U heft het slot weer op met dezelfde handeling.

#### 5. Gebruiksvoorschriften en garantie

U hebt vanaf de factuurdatum bij aankoop, 1 jaar garantie op dit toestel. De garantie komt in een aantal situaties te vervallen bij:

- \* Ondeskundig gebruik, te beoordelen en vast te stellen door de leverancier bij reparatie.
- \* Onderdompelen in vocht.

- \* U hebt zelf een ingreep gepleegd in het toestel.
- \* De weegschaal is gevallen.

- \* Het toestel is blootgesteld aan vocht, koude, hitte en/of vuil.
- \* De weegschaal is gebruikt voor het wegen van een persoon zwaarder dan 200 kilogram.

Voor het gebruik hebben wij een aantal adviezen opgesteld, zodat de meetresultaten zo zuiver mogelijk zijn, als volgt:

- \* Het is mogelijk dat het meetresultaat van de schaal afwijkt, doordat hij op een oneffen ondergrond staat, doordat u hebt bewogen tijdens het wegen, of doordat u op een afwijkende positie op de weegschaal hebt gestaan. Daardoor ontdekt u mogelijk verschillen tussen diverse wegingen. Dit betekent niet dat de weegschaal kapot is. Het kan veelal voorkomen worden door de schaal op een harde ondergrond, bijvoorbeeld een tegelvloer en dergelijke te zetten, en goed stil te staan tijdens het wegen. De Happy Day is bestemd voor het wegen van personen in binnenruimtes, tot een maximum van 200 kilogram.
- \* Regelmatig wegen. Ten minste 1 keer per week, indien mogelijk 2 tot 3 keer per week.
- \* Weeg altijd onder dezelfde omstandigheden. Weeg bij voorkeur 's morgens, voordat u gaat ontbijten. Als u zich hieraan houdt, dan hoeft u geen rekening te houden met gewichtsschommelingen die door de dag heen altijd optreden ten gevolge van de inname van voedsel, uitscheidingen van de spijsvertering of schommelingen veroorzaakt door transpiratie tijdens lichamelijke inspanning.
- \* Zorg dat het weegoppervlak altijd droog is voor u op de weegschaal stapt, zodat u niet kunt uitglijden.
- \* Leg niets op de weegschaal als deze niet in gebruik is.
- \* Door sterke elektromagnetische velden, zoals bijvoorbeeld bij gebruik van een mobiele telefoon in de onmiddellijke nabijheid van de personenweegschaal, kan een korte storing in de meetresultaten worden veroorzaakt.
- \* Maak het oppervlak van de weegschaal regelmatig schoon met een licht bevochtigd doekje. Gebruik geen schurende of scherpe



schoonmaakmiddelen en vermijd een schurende schoonmaakspons.

\* Als er onverhoopt toch vocht in het toestel komt, haal dan zo snel mogelijk de batterijen uit de weegschaal.

\* Als de weegschaal stuk is en u wilt deze weggooien, denk er dan goed om dat u het apparaat niet als gewoon huisvuil mag meegeven. Lever het altijd in bij een winkel waar men elektronische apparaten verkoopt, zoals bij een witgoedzaak. Men kan uw apparaat dan milieuvriendelijk verwerken.

## 6. Inhoud van de verpakking

Bij aankoop van de Happy Day weegschaal treft u het volgende aan in de doos. Mocht 1 van deze items ontbreken, neem dan contact op met uw leverancier.

\* 1 Happy Day weegschaal.

\* 1 Doosje met vier bijpassende batterijen, type AAA.

\* een beschrijving in zwartdruk.

Tip: een losse netvoeding is desgewenst bij Worldwide Vision verkrijgbaar onder artikelnummer: KBB21000.

## 7. Technische gegevens

Afmetingen van de weegschaal:

\* Breedte: 32 centimeter.

\* Lengte / diepte: eveneens 32 centimeter.

\* Hoogte / dikte: 3,4 centimeter.

Gewicht: 2 kilogram, inclusief batterijen.

Stroomverzorging: 4 alkaline AAA batterijen van anderhalf Volt elk.

Werktemperatuur in omringende ruimte: tussen 5 en 35 graden Celsius.

Voor meer informatie:  
Worldwide Vision  
Koperslagerij 15  
4762 AR Zevenbergen  
T: 013 528 56 66  
E: [info@worldwidevision.nl](mailto:info@worldwidevision.nl)  
I: [www.worldwidevision.nl](http://www.worldwidevision.nl)